

ASWZ (Q)

Safety Training Course for Construction Workers of Specified Trade (Silver Card Course) (AS1-A10, A14)

建造工友(指定行業)安全訓練課程(銀卡課程) (AS1-A10, A14)

Silver Card Course is suitable for workers involved in construction trade(s) of high risk.

銀卡課程適合從事建造業高危工作的工友修讀。

This course covers twelve specified trades. Applicants may select to enroll in any specified trade relevant to their work:	課程有十二個指定工種供學生選讀。申請者因應自己的工作需要而選擇以下其中一個工種：
AS1 Painter and Decorator AS2 Carpenter AS3 Demolition Worker (Building) AS4 Plumber AS5 Bar Bender and Fixer AS6 Plasterer, Tiler AS7 Bamboo Scaffolder, Metal Scaffolder AS9 Curtain Wall Installer A10 Lift Mechanic A11 ① Tower Crane Worker (Erecting, Dismantling, Telescoping & Climbing) A12 ② Construction Materials Rigger A13 ③ Tunnel Worker A14 Concretor	AS1 髹漆及裝飾工 AS2 木模板工 AS3 拆卸工(建築物) AS4 水喉工 AS5 鋼筋屈紮工 AS6 批盪工、鋪瓦工 AS7 竹棚工、金屬棚架工 AS9 幕牆工 A10 升降機技工 A11 ① 塔式起重機組裝工(安裝、拆卸及升降) A12 ② 工地建材索具工 A13 ③ 隧道工 A14 混凝土工

① (A11) Course details and application procedure, please refer to Course A11 課程內容及報讀手續請參閱A11課程簡介

② (A12) Course details and application procedure, please refer to Course A12 課程內容及報讀手續請參閱A12課程簡介

③ (A13) Course details and application procedure, please refer to Course A13 課程內容及報讀手續請參閱A13課程簡介

For the above mentioned specified trades of AS1 to A10 and A14, each training consists of the following 2 Modules and written test		上述AS1至A10及A14的指定工種訓練包括下列兩個單元課程及測驗	
Module 1 3.5 hours	Module 1 course contents are trade specific : • Safety at Work • Common Accidents and their causes • Safety Rules and Regulations • Job Hazard Identification Workshop and Practice Workshop	單元1 3.5小時	單元1的課程內容是針對不同工種而設計： • 安全工作守則 • 常見意外及其成因 • 安全法例及規例 • 危害識別工作坊及模擬實習
Module 2 3 hours	Module 2 course contents cover the general safety knowledge in trades of high risk and are common to all trades : • Safety Rules for Working at Height • Practise in Using Safety Harness, Fall Arrestor and Independent Lifeline • Case Studies • Introduction of Environmental Protection	單元2 3小時	單元2的課程內容包括一般高危工作的安全知識，並且適用於所有工種： • 高空工作之安全工作守則 • 實習使用安全帶、防止下墜器及獨立救生繩 • 個案研討 • 環境保護簡介
Written Test 0.5 hours	(i) If only Module 1 is attended, the test will be arranged at the completion of Module 1. (ii) If Module 1 and Module 2 are attended, the test will be arranged at the completion of the whole course.	測驗 0.5小時	(i) 只修讀單元1者，測驗會安排在完成單元1的課程後。 (ii) 修讀單元1及單元2者，測驗會安排在完成整個課程後。
Remarks (Applicable to specified trades of AS1 to A10, A14) If an applicant has a valid Silver Card of a specified trade and would like to apply for Silver Card course of another trade, he/she has the following choices : (i) take the whole course (Module 1 and Module 2); or (ii) take only Module 1* * Those intend to take Module 1 only should note that the written test will cover the contents of Module 1 and Module 2 in order to ensure that those trainees who passed the test were equipped with the knowledge of Modules 1 and 2. Handouts on Module 2 will be provided to those applicants upon request. Please indicate your preference in the application form.		備註 (只適用於AS1至A10及A14工種) 申請人如持有某一指定工種的有效銀卡，在報讀其他工種的銀卡課程時，可有以下選擇： (i) 報讀整個課程(單元1和單元2)；或 (ii) 只報讀單元1* * 只修讀單元1的申請人需注意測驗範圍將涵蓋單元1及單元2的課程內容，以確保測驗合格的工友均能掌握單元1及單元2的知識。而為了幫助只報讀單元1的申請人可以重溫單元2的內容，本學院樂意提供單元2的講義給有需要的申請人，請在報名時提出此要求，以便作出所需的安排。	

Lecturer 講師	Professionals, HKIC Lecturers 專業人士、香港建造學院講師
Medium of Instruction 授課語言	Cantonese or English 廣東話或英語
Mode of Attendance 授課形式	Modules 1 and 2 : Day course (08:30 – 16:30) Module 1 : Day course (08:30 – 12:30) 單元1及單元2 : 日間課程 (08:30 – 16:30) 單元1 : 日間課程 (08:30 – 12:30)
Duration 授課期	Day course : Module 1+ Module 2+Test (7 hours) ; Module 1+ Test (4 hours) 日間課程 : 單元1+單元2+測驗 (7小時) ; 單元1+測驗 (4小時)
Commencing 開課日期	Regular Course 常有新班
Venue 上課地點	HKIC, Kwai Chung Campus, 7-11 Kwai Hop Street, Kwai Chung 香港建造學院 葵涌院校 葵涌 葵合街 7-11 號
Admission Requirements 入學條件	<ol style="list-style-type: none"> 1. Employed in the construction industry; or students enrolled in the full-time course of the Hong Kong Institute of Construction under the Construction Industry Council; 2. If an applicant does not have a valid Silver Card, he / she must attend Module 1 and Module 2; 3. If an applicant has a valid Silver Card of a specified trade and would like to attend Silver Card course of other trade(s), he / she may choose to attend Modules 1 and 2 or only Module 1. 4. Applicant should be lawfully employable in Hong Kong, i.e. <ol style="list-style-type: none"> (i) Holder of Hong Kong Permanent Identity Card; or (ii) Person who is not subject to any conditions of stay in Hong Kong that he shall not take up any paid or unpaid employment in Hong Kong. <ol style="list-style-type: none"> 1. 受聘於建造業或就讀建造業議會轄下的香港建造學院全日制課程的學生； 2. 如未持有有效之銀卡，必須修讀單元1及單元2課程； 3. 如持有某一工種的有效銀卡而欲報讀其他工種的銀卡課程，可選擇修讀其他工種的單元1和單元2課程或只選擇修讀其他工種的單元1課程。 4. 申請人必須為可在香港合法受僱人士，即 <ol style="list-style-type: none"> (i) 持有香港永久性居民身份證；或 (ii) 並無受制於任何禁止他在香港從事有薪或無薪僱傭工作的逗留條件的人士。
Award of Certificate 證書頒發	Attended all relevant Module(s) and passed the test (Silver Card validity period is 3 years) 出席有關單元及測驗合格 (銀卡有效期為三年)
Course Fee 課程費用	Modules 1 and 2 : HK\$170.00 Module 1 : HK\$110.00 單元1及單元2 : HK\$170.00 單元1 : HK\$110.00
Enquiry 查詢課程	2100 9000 (Service Hours 服務時間 : 08:45 – 13:00; 14:15 – 17:15)
Application Form 報名表格	Please use the 'ASWZ' course application form 請使用印有「ASWZ」之報名表